

P.-E. Will

Cours du 13/3/2013

Termes et références

Zhang Jixing 張集馨 (1800-1878), *Dao Xian huanhai jianwen lu* 道咸宦海見聞錄 [Choses vues et entendues dans le monde des administrateurs pendant les règnes Daoguang et Xianfeng], Beijing, Zhonghua shuju, 1981 (suite)

Qiantang 錢塘 (fleuve)

Hangzhou 杭州

Ningbo 寧波

Zhoushan 舟山 (Chusan) (îles)

Yijing 奕經 (?-1853)

Yizheng 儀徵

Zhapu 乍浦

Nanchang 南昌 (capitale du Jiangxi)

Niu Jian 牛鑿

Zhenjiang 鎮江

Qiyong 耆英 (?-1858)

Chen Yunnai 陳云乃 (Chen Yan'en 延恩)

jiangli 疆吏 (fonctionnaires provinciaux)

Kunqu 崑曲 (opéra du Sud)

Huang Xieqing 黃燮清 (1805-1864),

Juguan jian 居官鑒 (Le miroir du fonctionnaire)

Empereurs Daoguang 道光 (r. 1821-1850) et Xianfeng 咸豐 (r. 1851-1861)

qiushen 秋審 (Assises d'automne)

jiu sheng bu jiu si 救生不救死 (sauver les vivants et pas les morts)

muyou 幕友 (secrétaires privés)

Chengdu 成都

Zhang Xianzhong 張獻忠 (1606-1647)

guofei 國匪, *guolu* 國嚙, *guoluzi* 國嚙子 (bandits)

Chongqing 重慶

Gelaohui 哥老會 (Société des Aînés et des Anciens)

Baoxing 寶興

Weng Zulie 翁祖烈

Huanyou suibi 宦游隋筆 (Notes au fil du pinceau sur les pérégrinations d'un fonctionnaire)

gulu [口+固]嚙

xiedian 歇店 (auberge)

wuye youshou 無業游手 (vagabonds sans occupation déterminée)

daozei 盜賊 (bandits, banditisme)

weishen guan 委審官 (fonctionnaires missionnés pour enquêter)

houbu 候補 (fonctionnaires en attente d'affectation)

weiyuan 委員 (fonctionnaires missionnés)

shen 審 (enquêter)

meimei wei li 每每為厲 (se transformer à chaque fois en démon)

zhuiming 追命 (récupérer une vie)

Qishan 琦善 (?-1854)

baodao 包盜 (sous-traiter des activités criminelles)

qiafang 卡房 (prisons illégales)

Pierre-Étienne Will, « La vertu administrative au théâtre: Huang Xieqing (1805-1864) et le Miroir du fonctionnaire », *Études chinoises*, XVIII/1-2 (1999), pp. 289-367